

# ***Dans la ferme*** ***de Mathurin***



Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

## Dans la ferme de Mathurin/ Le vieux Mac Donald avait une ferme

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a des centaines de **canards**, hiya hiya ho  
Y'a des « **coin** » par-ci, y'a des « coin » par-  
là

Y'a des « coin », y'a des « coin »

Y'a des « coin coin coin, coin »

Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a des centaines de **moutons**, hiya hiya  
ho

Y'a des « **bê** » par-ci, y'a des « bê » par-là

Y'a des « bê », y'a des « bê »

Y'a des « bê bê bê, bêêêê »

Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a des centaines de **cochons**, hiya hiya ho  
Y'a des « **groin** » par-ci, y'a des « groin » par-là  
Y'a des « groin », y'a des « groin »  
Y'a des « groin groin groin, groin »  
Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a des centaines de **chevaux**, hiya hiya ho  
Y'a des « **hiii** » par-ci, y'a des « hiii » par-là  
Y'a des « hiii », y'a des « hiii »  
Y'a des « hiii hiii hiii, hiii »  
Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a des centaines de **vaches**, hiya hiya ho  
Y'a des « meuh » par-ci, y'a des « meuh »

par-là

Y'a des « meuh », y'a des « meuh »

Y'a des « meuh meuh meuh, meuh »

Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho  
Y'a aussi des **chiens** et des **chats**, hiya hiya  
ho

Y'a des « **wouf** » par-ci, y'a des « **miaou** »  
par-là

Y'a des « wouf », y'a des « miaou »

Y'a des « wouf wouf wouf, miaou »

Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Dans la ferme à Mathurin, chacun son  
refrain

Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

# OLD MAC DONALD HAD A FARM (anglais)

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **cow**  
E-I-E-I-O  
With a **moo moo** here  
And a moo moo there  
Here a moo, there a moo  
Everywhere a moo moo  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O



Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **pig**  
E-I-E-I-O  
With a **oink oink** here  
And a oink oink there  
Here a oink, there a oink  
Everywhere a oink oink  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O



Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **dog**  
E-I-E-I-O  
With a **woof woof** here  
And a woof woof there  
Here a woof, there a woof  
Everywhere a woof woof



Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **duck**  
E-I-E-I-O  
With a **quack quack** here  
And a quack quack there  
Here a quack, there a quack  
Everywhere a quack quack  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O



Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **horse**  
E-I-E-I-O  
With a **neigh neigh** here  
And a neigh neigh there  
Here a neigh, there a neigh  
Everywhere a neigh neigh  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O



Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a **sheep**  
E-I-E-I-O  
With a **baa baa** here  
And a baa baa there  
Here a baa, there a baa  
Everywhere a baa baa



Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O.

Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

## En la granja de mi tío

(espagnol) version 1

En la granja de mi tío  
IA IA OOO  
una **vaca** hace MUUUU  
IA IA OOO  
una vaca aquí, una vaca allá  
con un **MU** aquí, con un MU allá  
MU MU MU MU

En la granja de mi tío  
IA IA OOO  
hay un **gato** que hace **MIAU**  
IA IA OOO  
con un gato aquí, con un gato allá  
con un MIAU aquí, con un MIAU allá  
MIAU MIAU MU MU

En la granja de mi tío  
IA IA OOO  
hay un **pato** que hace **CUAC**  
IA IA OOO  
con un pato aquí, con un pato allá  
con un CUAC aquí, con un CUAC allá  
CUAC CUAC MIAU MU

En la granja de mi tío  
IA IA OOO  
una **cabra** hace **BEEE**  
IA IA OOO  
una cabra aquí, una cabra allá  
un BEEE aquí, un BEEE allá  
BEEE CUAC MIAU MU

En la granja de mi tío  
IA IA OOO.

## En la granja de mi tío

(espagnol) version 2

En la granja de mi tío  
Hay un lindo **perrito**  
Que dice guau, guau, guau  
Dice guau este perrito



En la granja de mi tío  
Hay un linda **vaquita**  
Que dice mu, mu, mu  
Dice mu esta vaquita



En la granja de mi tío  
Hay un lindo **pollito**  
Que dice pio, pio, pio  
Dice pio este perrito



En la granja de mi tío  
Hay un lindo **gatito**  
Que dice miao, miao, miao  
Dice miao este gatito



Vamos a la granja  
A la granja de mi tío  
Con muchos animalitos  
Que nos van a conversar.

(x2)

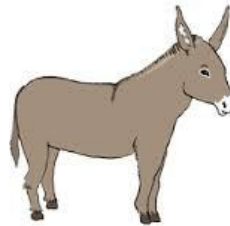
# Nella vecchia fattoria

(italien)

Nella vecchia fattoria, ia-ia-o  
Quante bestie ha zio Tobia, ia-ia-o  
C'è la **capra**, capra, ca ca capra



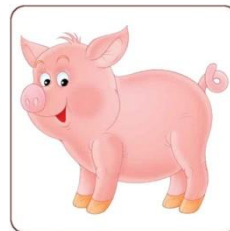
Nella vecchia fattoria, ia-ia-o  
Attaccato a un carretino ia-ia-o  
C'è un quadrupede piccino ia ia o  
L'**asinel** nel ne ne nel  
C'è la capra, capra, ca ca capra



Nella vecchia fattoria, ia-ia-o  
Steso al sole nel torpere ia ia o  
Puo dormire per ore ed ore ia ia o  
C'è un bel **gatto** gatto ga ga gatto  
L'**asinel** nel ne ne nel  
C'è la capra, capra, ca ca capra



Nella vecchia fattoria, ia-ia-o  
Così grasso e tanto grosso ia ia o  
Sempre sporco a più non posso ia ia o  
C'è il **maiale** iale ia ia iale  
C'è un bel gatto gatto ga ga gatto  
L'**asinel** nel ne ne nel  
C'è la capra, capra, ca ca capra



Nella vecchia fattoria, ia-ia-o  
Lì sull'agine del fosso ia ia o  
Alle presse con un osso ia ia o  
C'è un bel **cane** cane ca ca cane  
C'è il maiale iale ia ia iale  
C'è un bel gatto gatto ga ga gatto  
L'**asinel** nel ne ne nel  
C'è la **capra**, capra, ca ca capra



Nella vecchia fattoria, ia-ia-o (x4)

Carole MORADEL  
Maître itinérant/ Personne-ressources Langues vivantes  
étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017

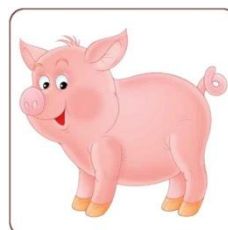


## Onkel Jörg hat einen Bauernhof (allemand)

Onkel Jörg hat einen Bauernhof, heia, heia, ho.  
Und da laufen viele Kühe rum, heia, heia, ho.  
Es macht **muh muh** hier, es macht muh muh da,  
muh muh hier, muh muh da, muh muh überall.



Onkel Jörg hat einen Bauernhof, heia, heia, ho.  
Und da laufen viele Schweine rum, heia, heia, ho.  
Es macht **oink oink** hier, es macht oink oink da,  
oink oink hier, oink oink da, oink oink überall.



Onkel Jörg hat einen Bauernhof, heia, heia, ho.  
Und da laufen viele Hunde rum, heia, heia, ho.  
Es macht **wau wau** hier, es macht wau wau da,  
wau wau hier, wau wau da, wau wau überall.



Onkel Jörg hat einen Bauernhof, heia, heia, ho.  
Und da laufen viele Katzen rum, heia, heia, ho.  
Es macht **miau miau** hier, es macht miau miau da,  
miau miau hier, miau miau da, miau miau überall.



Onkel Jörg hat einen Bauernhof, heia, heia, ho.  
Und da laufen viele Schafe rum, heia, heia, ho.  
Es macht **mäh mäh** hier, es macht mäh mäh da,  
mäh mäh hier, mäh mäh da, mäh mäh überall.



Carole MORADEL Maître itinérant/ Personne-ressources  
Langues vivantes étrangères  
Circonscription Sainte-Anne/Marie-Galante 2016- 2017